

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2001 Nr. 146

A. TITEL

Facultatief Protocol bij het Verdrag inzake de uitbanning van alle vormen van discriminatie van vrouwen; New York, 6 oktober 1999

B. TEKST

De Engelse en de Franse tekst van het Protocol zijn geplaatst in *Trb.* 2000, 99.

Het Protocol is voorts ondertekend voor de volgende staten:

Bangladesh	6 september 2000
Kazachstan	6 september 2000
Lesotho	6 september 2000
Roemenië	6 september 2000
Sao Tome en Principe	6 september 2000
Bosnië-Herzegowina	7 september 2000
Guatemala	7 september 2000
Ierland	7 september 2000
Madagaskar	7 september 2000
Malawi	7 september 2000
Mongolië	7 september 2000
Nieuw-Zeeland	7 september 2000
Oekraïne	7 september 2000
Tadzjikistan	7 september 2000
Litouwen	8 september 2000
Nigeria	8 september 2000
Sierra Leone	8 september 2000
Turkije	8 september 2000
Guinee-Bissau	12 september 2000
Peru	22 december 2000
Brazilië	13 maart 2001
El Salvador	4 april 2001

Rusland	8 mei 2001
Andorra	9 juli 2001

C. VERTALING

Zie *Trb.* 2000, 99.

In dat Tractatenblad dienen in de vertaling de volgende correcties te worden aangebracht:

Overal in de vertaling dienen „mededeling” en „mededelingen” te worden vervangen door respectievelijk „kennisgeving” en „kennisgevingen”.

Op blz. 17 in artikel 7, tweede lid, eerste regel, dient „met gesloten deuren” te worden vervangen door „achter gesloten deuren”.

Op blz. 18 in artikel 10, tweede lid, derde regel, dient „door middel van een kennisgeving aan de Secretaris-Generaal.” te worden vervangen door „door de Secretaris-Generaal hiervan in kennis te stellen.”.

Op blz. 19 dient de tekst van artikel 12 te worden vervangen door „Het Comité neemt in zijn jaarlijks verslag uit hoofde van artikel 21 van het Verdrag een overzicht op van de maatregelen uit hoofde van dit Protocol.”.

Op blz. 20 in artikel 19, eerste lid, tweede regel, dient „door middel van een kennisgeving gericht aan de Secretaris-Generaal.” te worden vervangen door „door de Secretaris-Generaal hiervan schriftelijk in kennis te stellen.”.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 2000, 99.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 2000, 99.

Naast de aldaar genoemde heben nog de volgende staten in overeenstemming met artikel 15, tweede lid, van het Protocol een akte van bekrachtiging nedergelegd bij de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties:

Bangladesh ¹⁾	6 september 2000
Oostenrijk	6 september 2000
Ierland	7 september 2000
Nieuw-Zeeland ²⁾	7 september 2000
Italië	22 september 2000
Bolivia	27 september 2000
Slowakije	17 november 2000
Finland	29 december 2000
Tsjechië	26 februari 2001
IJsland	6 maart 2001

Kroatië	7 maart 2001
Peru	9 april 2001
Panama	9 mei 2001
Paraguay	14 mei 2001
Azerbeidzjan	1 juni 2001
Spanje	6 juli 2001
Uruguay	26 juli 2001

1) Onder de volgende verklaring:

“... the Government of the People’s Republic of Bangladesh declares in accordance with Article 10 (1) thereof that it would not undertake the obligations arising out of Articles 8 and 9 of the said Optional Protocol.”.

2) Onder de volgende mededeling:

“... consistent with the constitutional status of Tokelau and taking into account its commitment to the development of self-government through an act of self-determination under the Charter of the United Nations, this ratification shall not extend to Tokelau unless and until a Declaration to this effect is lodged by the Government of New Zealand with the Depositary on the basis of appropriate consultation with that territory.”.

F. TOETREDING

In overeenstemming met artikel 15, vierde lid, van het Protocol hebben de volgende staten een akte van toetreding nedergelegd bij de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties:

Mali	5 december 2000
Hongarije	22 december 2000

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het Protocol zijn ingevolge artikel 16, eerste lid, van het Protocol op 22 december 2000 in werking getreden voor Bangladesh, Denemarken, Finland, Ierland, Italië, Namibië, Nieuw-Zeeland, Oostenrijk, Senegal en Thailand.

Voor elke staat die het Protocol bekrachtigt of ertoe toetreedt na 22 december 2000, treedt het Protocol ingevolge artikel 16, tweede lid, in werking drie maanden na de datum van nederlegging van zijn akte van bekrachtiging of toetreding.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 2000, 99.

Uitgegeven de *tweëntwintigste* augustus 2001.